

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 februari 2003

VOORSTEL VAN RESOLUTIE
over de betrekkingen met Taiwan

TEKST VERBETERD DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2130/ (2002/2003)** :

001 : Voorstel van resolutie van de heren Valkeniers, Bacquelaïne,
Bartholomeeussen, Eerdeken, Eyskens, Lefèvre, Van Hoorebeke
en Willems.

002 : Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 février 2003

PROPOSITION DE RÉSOLUTION
concernant les relations avec Taiwan

TEXTE CORRIGÉ PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Documents précédents :

Doc 50 **2130/ (2002/2003)** :

001 : Proposition de résolution de MM. Valkeniers, Bacquelaïne,
Bartholomeeussen, Eerdeken, Eyskens, Lefèvre, Van Hoorebeke
en Willems.

002 : Rapport.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Herinnerend aan de resolutie betreffende de status van waarnemer voor Taiwan tijdens de jaarlijkse bijeenkomst van de wereldgezondheidsvergadering in mei 2002 in Genève (DOC 50 1746/003), die op 23 mei 2002 door de Kamer werd aangenomen;

B. Verwijzend naar de resolutie van het Europees Parlement *over de mededeling van de Commissie «Europa en Azië: een strategisch kader voor versterkte partnerschappen»* (COM (2001) 469 – C5-0255/2002 – 2002/2120 (COS)) die op 5 september 2002 werd aangenomen;

C. Gezien het belang van de economische betrekkingen tussen Taiwan en België en de bereidheid van Taipei om de banden met België aan te halen;

D. Overwegende dat de uitsluiting van Taiwan het de ASEM (*Asia-Europe Meeting*) onmogelijk maakt te profiteren van de bijdrage van één van de meest – zeker vanuit economisch oogpunt – dynamische democratieën van Azië;

E. Gelet op de voortzetting van het democratiseringsproces in een aantal Aziatische landen, het belang erkennend, van het democratische proces in Taiwan en de uitslag van de in december 2001 gehouden parlementsverkiezingen;

F. Haar bezorgdheid uitdrukkelijk over de wapenwedloop tussen de Volksrepubliek China en Taiwan;

G. Overwegende dat een vreedzame oplossing van de kwestie-Taiwan van cruciaal belang is voor de handhaving van de politieke en economische stabiliteit in de regio;

H. Herinnerend aan de noodzaak van een nauwe samenwerking met Azië in multilaterale organisaties, bijvoorbeeld bij de bestrijding van AIDS/HIV in de regio via de *World Health Organization* (WHO), en dat daarom alle democratieën in Azië – met inbegrip van Taiwan als waarnemer – de mogelijkheid tot deelname aan de WHO moeten hebben;

I. Verwijzend naar de recente toetreding van Taiwan tot de *World Trade Organization* (WTO);

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. rappelant la résolution concernant l'octroi, à Taiwan, du statut d'observateur au cours de l'assemblée générale annuelle de l'Organisation mondiale de la Santé, qui s'est tenue à Genève en mai 2002 (DOC 50 1746/003), adoptée par la Chambre le 23 mai 2002;

B. se référant à la résolution du Parlement européen *sur la communication de la Commission sur un cadre stratégique pour renforcer les relations de partenariat Europe-Asie* (COM (2001) 469 – C5-0255/2002 – 2002/2120(COS)), adoptée le 5 septembre 2002;

C. vu l'importance des relations économiques entre Taiwan et la Belgique, et considérant que Taipei est disposé à resserrer ses liens avec la Belgique;

D. considérant qu'exclure de l'ASEM (*Asia-Europe Meeting*) Taiwan a pour conséquence que la contribution de l'une des démocraties asiatiques les plus dynamiques – certainement sur le plan économique – ne peut être mise à profit ;

E. vu les progrès constatés en matière de démocratisation dans plusieurs pays d'Asie et reconnaissant l'importance du processus démocratique à Taiwan ainsi que des résultats des élections législatives de décembre 2001 ;

F. préoccupée par la course aux armements dans laquelle se sont engagées la République populaire de Chine et Taiwan ;

G. considérant qu'un règlement pacifique de la question taïwanaise est d'une importance capitale pour le maintien de la stabilité politique et économique dans la région ;

H. rappelant la nécessité de collaborer étroitement avec l'Asie au sein d'organisations multilatérales telles que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) dans le cadre, par exemple, de la lutte contre le SIDA/HIV dans cette région, et rappelant qu'il convient dès lors que toutes les démocraties d'Asie – y compris Taiwan en qualité d'observateur – puissent participer aux travaux de l'OMS ;

I. rappelant l'adhésion récente de Taiwan à l'Organisation mondiale du commerce (OMC);

VRAAGT DE REGERING:

1. Er in de Raad van de Europese Unie op aan te dringen dat naar manieren wordt gezocht om Taiwan bij de ASEM (*Asia-Europe Meeting*) te betrekken om bij te dragen tot de bevordering van de economische groei en de democratie in de hele regio;

2. Er op aan te dringen dat de politieke pijler van het ASEM-proces een omvattende aanpak zou inhouden inzake conflictpreventie en instandhouding van de vrede, onder meer in de vorm van ondersteuning van een politieke dialoog tussen de Volksrepubliek China en Taiwan over de Taiwanese kwestie;

3. Er op Europees vlak voor te pleiten dat na de aankondiging van de opening van delegaties in Maleisië, Cambodja, Singapore, Laos en Nepal, nu ook een Europees handelskantoor in Taiwan zou worden opgericht;

4. De Europese Commissie te verzoeken de onderhandelingen te starten die moeten leiden tot het sluiten van een vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Taiwan;

5. Bij de Volksrepubliek China en Taiwan aan te dringen op deëscalatie van de wapenwedloop, en met name bij de Volksrepubliek China aan te dringen op de terugtrekking van de raketten uit de kustprovincies aan de Straat van Taiwan, en deze positie in de Raad van de Europese Unie te verdedigen;

6. Aan de president en alle hoge ambtenaren van Taiwan visa te verstrekken voor particuliere bezoeken aan ons land en in de Raad van de Europese Unie een veralgemening hiervan voor de hele Unie te bepleiten.

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. d'insister auprès du Conseil de l'Union européenne pour que soient explorées des pistes permettant d'associer Taiwan aux travaux de l'ASEM (*Asia-Europe Meeting*) en vue de contribuer à la promotion de la croissance économique et de la démocratie dans l'ensemble de la région;

2. d'insister pour que le pilier politique du processus de l'ASEM comprenne une approche globale en matière de prévention des conflits et de maintien de la paix, notamment sous la forme d'un soutien à un dialogue politique entre la République populaire de Chine et Taiwan sur la question taiwanaise;

3. après l'annonce de l'ouverture de délégations en Malaisie, au Cambodge, à Singapour, au Laos et au Népal, de plaider au niveau européen pour l'ouverture à présent d'un bureau commercial européen à Taiwan;

4. de demander à la Commission européenne d'entamer les négociations qui doivent mener à la conclusion d'une convention de libre-échange entre l'Union européenne et Taiwan;

5. d'insister pour que la République populaire de Chine et Taiwan s'engagent dans un processus de désescalade dans la course aux armements et, notamment, d'insister auprès de la République populaire de Chine pour qu'elle retire les missiles déployés dans les provinces côtières bordant le détroit de Taiwan, et de défendre cette position au sein du Conseil de l'Union européenne;

6. de délivrer au président et à tous les hauts fonctionnaires de Taiwan un visa leur permettant d'effectuer des visites privées dans notre pays et de plaider au sein du Conseil de l'Union européenne pour une généralisation de cette mesure à l'ensemble de l'Union.